



RETTELSER TIL HELE VEJEN

De fleste bøger, selv sene udgaver, rummer trykfejl. På trods af omhyggelig korrekturlæsning er der fundet fire rettelser efter trykningen af Hele Vejen.

Tre af rettelserne er egentlige fejl, den fjerde en foretrukken form. Selv om de to af rettelserne sandsynligvis ikke vil forstyrre læsningen, er alle rettelserne vist på forskellige måder efter betydning:

- De rettelser, som mindst sandsynligt vil forstyrre læsningen på grund af den indbyggede rettelsetype gennem erstatning i opfattelse af ordlyd, er vist i *kursiv*.
- Den rettelsetype, som måske kan forstyrre læsningen og/eller en nøjagtig oversættelse til andre sprog, er vist i *fed kursiv*.
- Den rettelsetype, som mest sandsynligt vil forstyrre læsningen, fordi den er egentligt vildledende, er vist i *undertreget fed kursiv*.

Yderligere er arten af rettelserne vist:

- Tegnsætning;
- Stavning;
- Ord: valg af ord;
- Vendinger.

Side 57 linie 37: 'šššššš' burde være 'ŷŷŷŷŷŷ': Stavning

Side 66 linie 31: 'tappen' burde være 'den lillebitte tap': Vendinger

Side 132 linie 32: 'siger: se' burde være 'siger: Se': Tegnsætning

Side 395 linie 7: 'tre' burde være 'to': Ord

Fordelt på de 510 sider optræder følgende hyppigheder af rettelser:

Tegnsætning:

Omkring 1:42000: 1 rettelsetype ud af omkring 42 000 tegn.

Stavning, ord og vendinger:

Omkring 1:65000: 3 rettelser ud af omkring 195 000 ord.

Ialt:

4.

Antallet af rettelser til den engelske udgave er 105, mange fundet under genskabelsen af fortællingen på dansk.